

什么是调解？

调解是解决家庭内部冲突的一种实际的、可负担的、保密的过程。在调解中，双方尝试在一位中立调解人的协助下解决他们之间的分歧。

为何调解？

- 调解节省金钱。
- 调解比法庭行动更快。
- 调解是出庭以外的另一种替代选择，比法庭更私人化，也较少紧张压力。
- 调解能够产生可强制执行的和解协议。

什么是家庭调解？ 家庭调解帮助为人父母者在经历分居或离婚时作出重要决定。家庭调解帮助为人父母者作出最有利于子女的决定。

谁可以帮助我进行家庭调解？ 家庭司法顾问（Family Justice Counselors）和卑诗调解（Mediate BC）可以帮助您在经历分居或离婚时作出重要决定。

谁是家庭司法顾问？ 家庭司法顾问是注册家庭调解人（certified family mediators），帮助父母解决有关育儿时间和子女赡养费等方面的分歧。

我在什么情况下需要找一位家庭司法顾问谈谈？ 如果您需要厘清一些育儿责任，比如子女将跟谁一起居住，他们将在何时看望父亲或母亲，以及子女赡养费的支付数额，那么您或许希望找一位家庭司法顾问谈谈。向父母和其他家庭成员所提供的服务都是免费和保密的。

我怎样联络一位家庭司法顾问？ 拨打卑诗查询服务电话 604-660-2421。询问您附近的家庭司法中心（Family Justice Centre）的信息。或上网访问 www.Clicklaw.bc.ca，搜索家庭司法中心。

什么是卑诗调解（Mediate BC）？ 卑诗调解是一个非营利协会，提供实际的、可负担的选择，以预防、处理和解决纠纷。《家庭法》（Family Law Act）要求家庭调解人要具有在卑诗省实行调解的资格。MediateBC.com 可找到一个符合资格的家庭调解人的名录。

大多数调解人按小时收费，或使用每日收费标准。调解比上法庭收费更低，往往也更迅速。

我怎样联络卑诗调解？

致电：604-681-6050 | 1-800-713-0433。访问 www.MediateBC.com。

在与家庭调解人见面之前，我应该怎样准备？

- 您应该学习基本的调解原则。
- 在调解中，您若准备充份、彬彬有礼、坦诚真实，便会获益。
- 在见面前花些时间写下您的需要和目标，以便您能清楚地沟通。对您来说，什么最重要？
- 花些时间思考另一方的需要。对这个人来说，什么最重要？
- 做好协商与让步的准备。考虑一些具有创意的解决方案，以避免失望与争执。
 - 准备好用清晰的解释和理由来支持您的观点。
 - 准备好解释您不同意对方提议的理由。准备好提出您自己的积极解决方案。
 - 要明白，双方均需做出让步，协议需要对双方都公平。
- 在会面时，您也应该带去以下文件：
 - 一份关于您目前的育儿安排的书面概述。
 - 法庭命令和 / 或日期
 - 书面协议
 - 收入陈述 / 个人所得税评估
 - 投资 / 债务和银行信息
 - 资产评估
 - 您的律师的姓名和电话号码（如果您有一位律师的话）；
- 安排好谁来照看您的孩子。请勿带他们来参加您的会谈。

我不懂英语怎么办？

如果需要，您应该安排一位翻译员到场。这可以是一位朋友、家庭成员，或者您可以联络卑诗省笔译与口译协会（Society of Translators & Interpreters of BC）：604-684-2940 或 www.STIBC.org。

此情况说明单张是经由加拿大政府及卑诗省所提供的资金而实现的。